

©2012 Coolpad Technologies, Inc. Todos los derechos reservados. Coolpad es una marca registrada de Coolpad Technologies, Inc. Otras marcas son propiedad de todos ellos. Antes de obtener la aprobación por escrito de Coolpad Technologies, Inc., no puede re-crear, difundir, traducir o propagar ninguna parte de este manual por fotocopia, grabación o almacenamiento de información y sistema de recuperación de forma electrónica o manual.

---

<b>TABLA DE CONTENIDO</b>	
<b>VISION GENERAL DEL TELÉFONO.....</b>	<b>1</b>
CUBIERTA TRASERA Y BATERÍA.....	3
<b>OPERACIONES BÁSICAS .....</b>	<b>6</b>
ENCENDIDO Y APAGADO .....	6
PANTALLA DE INICIO.. <b>ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.</b>	
INTERFAZ DE APLICACIONES .....	7
<b>CONTACTOS .....</b>	<b>7</b>
VER Y EDITAR CONTACTOS.....	8
MENSAJERIA .....	9
ESCRIBIR SMS/MMS .....	9
<b>MARCAR .....</b>	<b>11</b>
<b>REGISTRO DE LLAMADAS.....</b>	<b>13</b>
<b>NAVEGADOR .....</b>	<b>14</b>
<b>RELOJ .....</b>	<b>14</b>
<b>CALENDARIO .....</b>	<b>14</b>
<b>ENVIANDO UN CORREO ELECTRONICO .....</b>	<b>16</b>
<b>MÚSICA .....</b>	<b>17</b>
<b>GRABADORA DE SONIDO.....</b>	<b>18</b>
<b>GALERÍA .....</b>	<b>18</b>
<b>CÁMARA .....</b>	<b>18</b>

---

<b>VIDEO .....</b>	<b>19</b>
<b>INTRODUCCIÓN A LAS</b>	
<b>APLICACIONES DE METRO PCS .</b>	<b>20</b>
<b>SOCIAL E IME .....</b>	<b>20</b>
CORREO@METRO .....	20
METRO411 .....	20
TIENDA DE APLICACION .....	20
PROTECCION TOTAL .....	21
METRO PCS FACIL WI-FI .....	21
METRO ESTUDIO .....	21
MIS EXTRAS .....	22
MI METRO .....	22
BOLSILLO RAPIDO .....	22

---

RAPSDIA .....	22
<b>CONFIGURACIÓN.....</b>	<b>23</b>
INALÁMBRICA Y RED .....	23
OPCIONES DE LLAMADA.....	24
SONIDO .....	24
VISUALIZACIÓN .....	24
UBICACIÓN Y SEGURIDAD .....	24
APLICACIONES.....	25
CUENTA Y SINCRONIZACIÓN.....	25
PRIVACIDAD .....	25
ALMACENAMIENTO .....	25
IDIOMA Y TECLADO.....	26
ENTRADA Y SALIDA DE VOZ.....	26
FECHA Y HORA.....	26

---

ACERCA DEL TELÉFONO.....	26
<b>CALCULADORA .....</b>	<b>26</b>
<b>MARCADOR DE VOZ.....</b>	<b>27</b>
<b>BÚSQUEDA.....</b>	<b>27</b>
<b>MAPAS .....</b>	<b>27</b>
<b>NAVEGACION.....</b>	<b>27</b>
<b>LUGARES.....</b>	<b>27</b>
<b>.27</b>	
<b>BÚSQUEDA DE VOZ .....</b>	<b>27</b>
<b>DATOS TÉCNOLÓGICOS.....</b>	<b>29</b>
<b>LISTA DE ACCESORIOS.....</b>	<b>31</b>
<b>IMPORTANTE PARA LA SALUD</b>	

<b>INFORMACION Y PRECAUCIONES</b>	
<b>DE SEGURIDAD .....</b>	<b>32</b>
prevencion de la perdida de audicion.....	36
informacion de seguridad TIA.....	49
actualizacion de consumidores de FDA..	65
diez consejos de seguridad.....	81

información al consumidor sobre la SAR.....  
...86

### **Utilizando este manual**

Gracias por comprar este dispositivo Coolpad móvil. Antes de seguir adelante, las solicitudes de Coolpad que cumpla con lo siguiente:

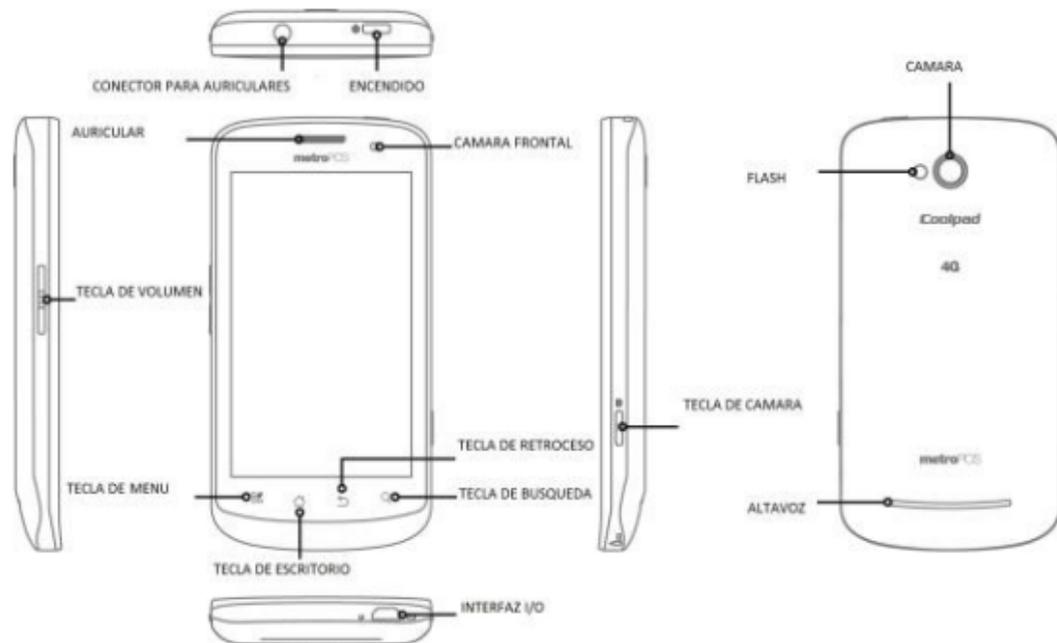
1. Por favor, lea este manual y las precauciones de seguridad en él antes de utilizar su nuevo dispositivo.
2. El contenido identificado en este manual pueden diferir del producto, o

desde el software proporcionado por los proveedores de servicios o vehículos, y está sujeta a cambios sin previo aviso.

3. Las solicitudes, sus características y sus funciones pueden variar según el país, región, o las especificaciones de hardware. Coolpad no es responsable de los problemas de rendimiento causadas por las aplicaciones de terceros.
4. Coolpad no es responsable de los problemas de rendimiento o

incompatibilidades causadas por el usuario de edición de la configuración del registro.

## Vision general del telefono



**Nota:** todas las teclas en la interfaz de pantalla táctil son teclas táctiles!

Tecla	Función
Tecla de encendido	Cuando la luz está encendida, pulse el botón brevemente para apagar la retroiluminación. Pulse y mantenga pulsada la tecla para seleccionar entre: Apagado, reinicio, el modo de avión o en modo silencioso. Mientras el dispositivo está dormido, pulse la tecla de encendido para despertarlo. para despertar el teléfono. Mantener presionando para saltar las opciones de Reajustar, Apagar, Modo de Vuelo, Modo Silencioso.
Tecla de menu	Presionar en la interfaz de funciones para saltar el menú.

Tecla de escritorio	Presionar en la interfaz de aplicaciones para volver al escritorio.
Tecla de retroceso	Para volver a la interfaz anterior.
Tecla de búsqueda	Presionar para hacer la búsqueda.
Tecla volumen	ajusta el volumen de comunicación y los volúmenes del tono, música y vídeo.
Tecla de Cámara	Mantener presionando para activar la aplicación de la cámara. En la interfaz de Cámara/Videocámara, presionar para tomar fotos/vídeos.

## Cubierta Trasera y Batería Desmontaje de Cubierta Trasera



1. con una mano mantenga firme el lado del teléfono boca abajo
2. con la otra mano deslice abajo la cubierta trasera .

## Sacando la Batería

levante la  
bateria desde  
esta direccion



1. con una mano mantenga firme el lado del teléfono boca abajo
2. con la otra mano tire hacia arriba la batería .

**Nota:** Debe apagar el teléfono antes de cambiar o desmontar la batería!

## Carga de la Batería

1. Inserte el extremo del cable de datos USB correspondiente al teléfono en la interfaz I / O del teléfono.
2. Conecte el otro extremo del cable usb al enchufe, e inserte el enchufe en una toma de corriente, cuando usted haya completado estos pasos el dispositivo se podra cargar.
3. Si no se usa la batería durante un largo tiempo, se descargará de manera

gradual. si estos sucede y quiere usar su dispositivo. Usted debe recargar la batería primero.

**notas:**

1. Puede ver la energía por el icono de batería en la bandeja.
2. Cuando el teléfono se está cargando, el icono de batería en la bandeja mostrará el estado de carga. Cuando se carga en el estado de apagado, la pantalla del teléfono aparecerá el icono de carga.
3. Cuando la batería está baja, el teléfono se apagará automáticamente. recargue la

batería para seguir utilizando su dispositivo

**Tarjeta Telefónica y Tarjeta SD**

Usted puede utilizar su dispositivo para realizar ciertas operaciones sin una tarjeta de teléfono, pero las funcionalidades relacionadas con la red y de telecomunicaciones no están disponibles sin una tarjeta de teléfono. Su dispositivo es un teléfono 4G LTE redes móviles y sólo funcionará correctamente con una tarjeta de teléfono correspondiente.

Nota: Para usar una tarjeta microSD, inserte y introdúzcala en la ranura de la tarjeta, la ranura para tarjetas se encuentra a la izquierda de la ranura de tarjetas telefónicas, tire de la tarjeta para extraerla de la ranura. Por favor, tenga mucho cuidado de su tarjeta de teléfono y la tarjeta SD. No doblar, rayar, o exponga el teléfono o la tarjeta SD a la electricidad estática o el agua

## **.Operaciones Básicas**

### **Encendido y Apagado**

1. Cuando el teléfono está apagado, mantenga presionando la tecla Encendido para entrar en la interfaz principal del encendido.
2. En el estado encendido del teléfono, mantenga presionando la tecla Encendido para saltar el cuadro de "Opciones del Teléfono", y puede seleccionar el modo silencioso, modo de vuelo, reiniciar o apagar.

## **Pantalla de Inicio**

En el escritorio, puede ver rápidamente y fácilmente las aplicaciones. Deslice a la izquierda o derecha para hojear. Presione la tecla Menú para realizar las operaciones de Añadir, Gestionar las aplicaciones, Fondos de escritorio, Buscar y Configurar, etc..

## **Interfaz de Aplicaciones**

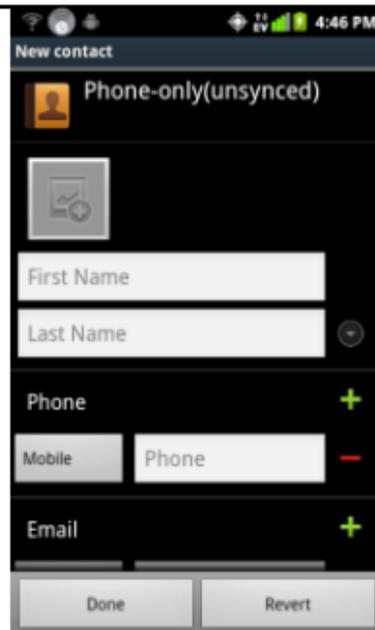
En la interfaz de las aplicaciones, en modo de edición mantenga presionando una aplicación seleccionada para ajustar la posición de la solicitud correspondiente.

## **Contactos**

En Contactos usted puede guardar y gestionar las informaciones de los contactos. Puede guardar el nombre, número de teléfono, e-mail y otras informaciones personales, configurar un timbre distintivo, también puede realizar una variedad de operaciones de comunicaciones directamente. de los Contactos, puede fácilmente ver, agregar y gestionar la información del contacto.

## Crear un Contacto Nuevo

1. Toque el icono de contacto en la interfaz de inicio
2. Pulse la tecla Menú y seleccionar "Nuevo contacto" para entrar en la interfaz para la creación de un nuevo contacto.
3. Ingrese la información de contacto y presione "Done" para terminar de crear el nuevo contacto.



---

## Ver, Editar el Contacto

Seleccione contactos para ver detalles del contacto,

1. Puede ver o manipular las informaciones existentes del contacto.

2. Haga clic en la tecla Menú para seleccionar

**【Editar el contacto】**. Entre en la interfaz de edición, edite las informaciones, haga clic en **【Completar】**.

## Buscar el Contacto

Este teléfono le ofrece la función de búsqueda. Haga clic en la tecla Menú para seleccionar **【Buscar】**. Introduzca las palabras clave para encontrar rápidamente el contacto correspondiente.

## Mensaje

### Escribir SMS/MMS

1. Haga clic en el icono de SMS para entrar en la interfaz principal de SMS. Haga clic en **【Nuevo】** para crear un mensaje nuevo. Introduzca el número directamente en el campo de entrada del receptor o haga clic en el icono de **【Receptor】** para seleccionar el receptor de

la aplicación correspondiente.

2. En la barra de contenido introduzca el contenido que desea enviar.
3. Haga clic en **【Enviar】** para enviar el mensaje que acaba de escribir, y el mensaje se guarda automáticamente en la sesión. Haga clic en la tecla Retroceso y el mensaje se guardará automáticamente como un borrador.
4. También puede hacer clic en la tecla Menú para seleccionar **【Archivo Adjunto】**, y de acuerdo con la necesidad inserte fotos, archivos de audio, vídeo u otros archivos adjuntos.

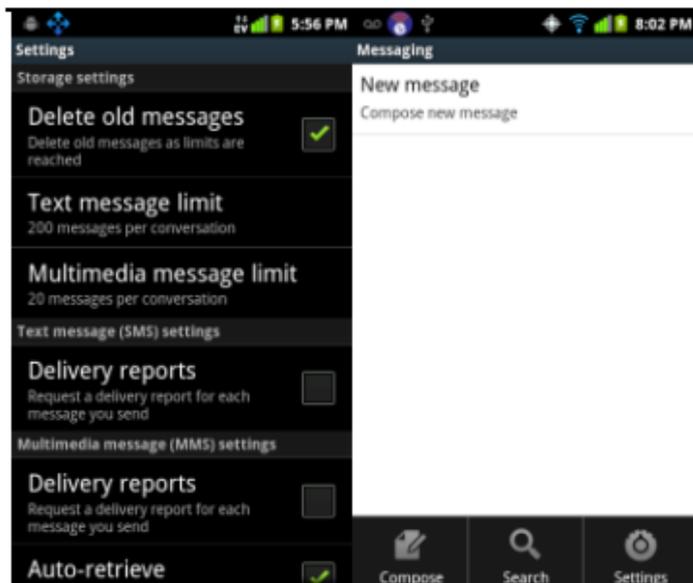
### **Búscando Mensajes**

En la interfaz principal de mensaje haga clic en la tecla Menú, y seleccione "Buscar" en el menú mostrado,

e introduzca la palabra clave para buscar la información pertinente.

### **Configuración**

1. En la interfaz principal de mensaje haga clic en la tecla Menú, y seleccione "Configuración" en el menú mostrado.
2. Puede realizar las configuraciones de almacenamiento, SMS, MMS, notificación, firma, envío y las estadísticas.



## Marcando

Puede marcar un número de teléfono a través del teclado de marcación, Contactos, o interfaces de registro de llamadas. Desde la interfaz principal, seleccione "Teléfono" para acceder al teclado de marcación e ingrese el número de teléfono con el teclado en pantalla. Toque en el icono verde de llamada para realizar la llamada. Para otros métodos de marcación, por favor refiérase a las secciones pertinentes.

## Respondiendo una llamada

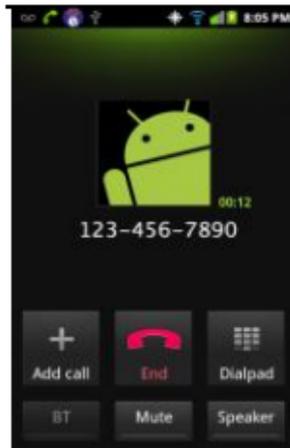
Cuando se recibe una llamada entrante, deslice el dedo por la pantalla para responder a ella.

### **Responder / Realizar una llamada a través de los auriculares**

En circunstancias normales, si hay una llamada entrante, basta con deslizar y responder. Pulse brevemente para responder, mientras la pulsación larga para colgar. Durante las llamadas activas: Tanto el pulse corto como el pulse largo para responder.

### **Funciones durante llamadas activas**

En la interfaz de llamada, haga clic en **【Mute】** para que usted puede escuchar la voz de la otra parte pero la otra parte no puede oír su voz, haga clic en **【HF】** para abrir la función de manos libres, haga clic en **【+】** para abrir el teclado de marcación y añadir una nueva llamada, haga clic en **【Teclado】** para abrir el teclado de entrada de la interfaz de llamada. Si está conectado a un auricular Bluetooth, haga clic en el Bluetooth para realizar la conmutación, y haga clic en **【Colgar】** para quitar la llamada.

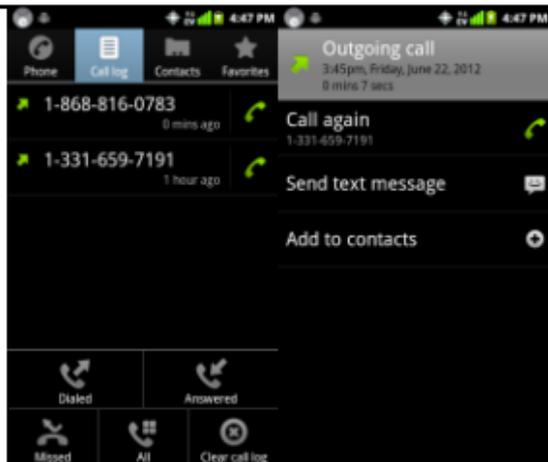


## Registro de Llamadas

El registro de llamadas almacena las llamadas marcadas, recibidas y perdidas.

### Operaciones Básicas

1. Haga clic en un registro para entrar en la ventana de informaciones detalladas del registro.
2. Haga clic en **【Enviar el mensaje】** para enviar el mensaje al número registrado actualmente, haga clic en **【Marcar】** para marcar el número registrado actual, y haga clic en **【Añadir al "Contactos"】** para agregar el número registrado actual en el registro de llamadas como un contacto.



### Borrando el registro de llamada

En la interfaz principal del registro de llamadas, haga clic en la tecla Menú y en el menú desplegable seleccione "Borrar

registro de llamadas" para vaciar todo el contenido de los registros de llamadas.

### Navegador

Usando el navegador de este teléfono, se puede conectar a la red de forma rápida y fácil.

Después de abrir una página Web, puede hacer clic en la tecla Menú para realizar las operaciones relacionadas, tales como abrir una nueva ventana, añadir marcadores, actualizar, etc..

**Nota:** Las funciones de acceso a la red dependen de si los operadores de red

proporcionan esta funcionalidad, así como si usted ha pedido esta función. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para los detalles.

### **Reloj**

Con esta función reloj, puede agregar una alarma, ajustar el tiempo de aviso de alarma, la manera de aviso y el ciclo de repetir, etc..

### **Calendario**

Registra eventos del calendario, eventos de reuniones, reuniones y citas para

manejar su horario. Abrir el calendario para ver los eventos que has creado o que otros te han invitado a asistir. Para cambiar entre diferentes vistas del calendario, púntee en la "Agenda", "Día", "Semana", o "mes". Para agregar eventos al calendario, mantenga pulsada la fecha en cualquier vista de calendario que desea agregar eventos, en el menú contextual emergente, haga clic en "Nuevo evento" para crear nuevo evento, y pulse en "Done" para guardar el evento en el calendario

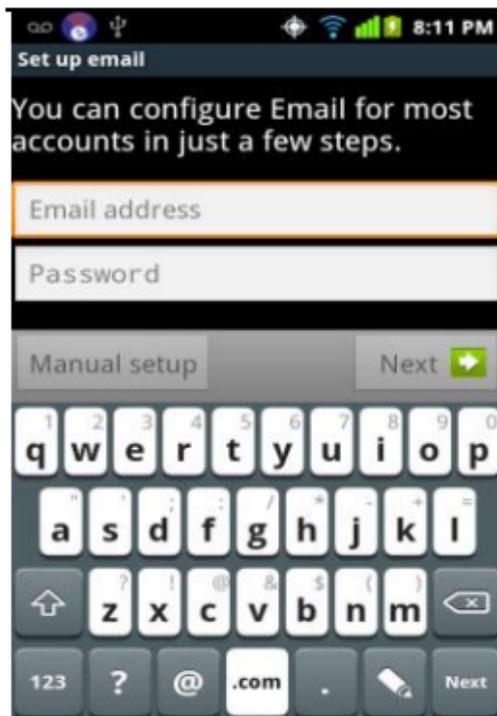


## Enviando un Correo

Usando este teléfono, puede enviar o recibir directamente un e-mail y gestionar, clasificar los e-mails, etc.. Antes de utilizar las funciones de E-mail, debe tener su propia dirección de e-mail. Puede registrar en un sitio de Internet para solicitar un buzón o utilizar un buzón ya existente.

### **creando una Cuenta Nueva**

Antes de utilizar la función de correo electrónico, primero debe configurar su propia dirección de correo electrónico / buzón de correo. Usted puede solicitar una dirección de correo electrónico y / o buzón de correo desde páginas web de terceros o utilizar su propio pre-existente dirección de correo electrónico / buzón de correo.



## Gestión de Cuentas

En la interfaz de la Bandeja de Entrada, haga clic en el menú para seleccionar la cuenta. Mantenga presionando la cuenta y en el menú saltado puede realizar las operaciones tales como configurar la cuenta y borrar la cuenta, etc.. En la interfaz de la cuenta, haga clic en la tecla Menú para seleccionar Agregar una cuenta.

**Nota:** Si no se especifica una cuenta al enviar el e-mail, se utilizará la cuenta predeterminada para enviar.

### **Escribiendo un nuevo Correo**

Entre en la interfaz de E-mail Nuevo: introduzca manualmente la dirección del destinatario en el cuadro de texto del receptor, rellene el tema y el contenido, haga clic en **【Enviar】** para enviar correo a la candidata.

### **Música**

Haga clic para entrar en la interfaz de Música, y podrá elegir las canciones, listas de reproducción, álbumes o artistas con el fin de reproducir por categorías. Durante la reproducción, puede hacer las operaciones de Pausa / Reproducción, Anterior / Siguiente, Modo de bucle, etc..

### **Grabadora de sonidos**

El dispositivo ofrece la grabadora de sonidos para grabar su voz o otros sonidos, y compartir grabaciones a través de Bluetooth, mensajería o Gmail.

### **Galería**

Seleccione la opción "Galería" de aplicación desde el menú Aplicaciones. Desde la interfaz de Galería, puede realizar operaciones como la gestión y visualización de fotos y vídeos.

## **Cámara**

El dispositivo cuenta con cámaras frontal y trasera para tomar fotos y videos.

### **Tomando Fotos**

Seleccione la opción "Cámara" de aplicación desde el menú Aplicaciones. Puede ajustar la cámara a través de la interfaz y seleccionar la calidad de imagen, efectos de color, equilibrio de blanco, tamaño de foto y otras opciones. Después de ajustar los valores, apunte la lente de la cámara hacia el objeto, y haga clic en **【Tomar fotos】** en la interfaz para

completar las fotografías. Haga clic en el botón **【Navegar】** para eliminar, compartir y configurar las fotos.

### **Vídeo**

Seleccione la opción "videocámara" aplicación en el menú de aplicaciones. Mientras que en la interfaz de cámara de vídeo, toque los iconos que se muestran en la interfaz para ajustar el efecto de color (s), balance de blancos, calidad de video, etc para el vídeo. Después de ajustar los parámetros, enfoque el objetivo de su lente de la cámara y pulse

"disparar" para comenzar a grabar un vídeo. Mientras que el video esta en disparo, la cantidad de tiempo disponible para la grabación y la cantidad de tiempo que ha sido registrada se muestra en la parte inferior de la pantalla. Pulse el botón para detener la grabación del vídeo. Toque el video para borrar, compartir y reproducir el vídeo corto (s)..

---

## **INTRODUCCIÓN A LAS APLICACIONES DE METRO PCS**

### **IM y Social™**

Con su celular MetroPCS usted puede estar conectado con sus amigos por Facebook, Twitter y mensajería instantánea (IM) todo en una aplicación fácil de usar. IM y Social.

Abra la aplicación y conectese a su cuenta para empezar

**mail@metro**

Con Mail @ metro, usted puede enviar y recibir correo electrónico donde quiera que vaya. Puede acceder directamente a su actual cuenta de correo electrónico desde tu teléfono de MetroPCS, así como configurar alertas para cuando se reciben nuevos correos electrónicos.

**Metro411**

Usando Metro411, puede lograr de forma rápida y fácil el registro de direcciones de comunicación de información ayudante y el registro de direcciones de comunicación de servicio ayudante de MetroPCS.

**Tienda de Aplicaciones** Descargue los juegos más populares y las aplicaciones de la App Store de Metro para personalizar el teléfono.

**Proteccion Total**

Para dar al usuario la mejor protección contra virus y spyware, hemos combinado todas las grandes características de MetroGUARD y MetroBACKUP en una sola aplicación. Puede ajustar la seguridad de su teléfono celular y la configuración de copia de seguridad para su nivel de protección deseado.

**MetroPCS Facil Wi-Fi**

Usando el MetroPCS Wi-Fi, puede utilizar su teléfono MetroPCS para encontrar y conectarse automáticamente a los miles

de accesos de Easy Wi-Fi en todo el mundo--- personalizar la cuenta de su propio punto caliente, incluyendo el Wi-Fi vinculado con la banda ancha de su casa y la red del campus.

### **Metro Estudio**

Metro Studio ofrece pistas llenas de canciones, tonos de llamada y tonos de timbre de llamadas entrantes de los artistas más populares de hoy en día. Ver programas de televisión, noticias, deportes y otros entretenimientos en su teléfono celular con "Video On Demand".

### **Mis Extras**

Mis Extras le ofrece los contenidos incluyendo pronósticos del tiempo, resultados deportivos, entretenimientos, e informaciones sobre noticias locales, así como ofertas promocionales y descuentos exclusivos.

### **Mi Metro**

Mi Metro puede ayudarle a administrar su cuenta de MetroPCS en cualquier momento y en cualquier lugar. Puede ver la información de su cuenta, pagar, añadir funciones y realizar otras operaciones directamente desde la pantalla de su teléfono.

**Bolsillo rapido (Pocket Express)**

Pocket Express optimiza sus fuentes de noticias personalizadas para la lectura más fácil y rápido a su alcance. Ver noticias, deportes, clima, mapas y mucho más sin la exploración-y-esperar de Internet móvil..

**Rapsodia**

En los Estados Unidos, la aplicación de Rapsodia es un líder de suscripción de música en línea. La suscripción permite a los miembros acceso a un gran número de canciones completas en cualquier lugar: en línea, uso de aplicaciones móviles, en un reproductor compatible con MP3, y a través del sistema wifi.

**Configuración****Inalámbrica y Red**

Utilizando esta función, puede configurar las opciones correspondientes del modo de vuelo, Wi-Fi, el Bluetooth y otras.

**Modo de Vuelo:** Seleccione para deshabilitar todas las conexiones inalámbricas.

**Wi-Fi:** Haga clic en "Wi-Fi" para activar o desactivar la función de Wi-Fi.

**Configuración de Wi-Fi:** Puede configurar Wi-Fi y notificaciones de red, etc..

**Bluetooth:** Haga clic en "Bluetooth" para activar o desactivar la función de Bluetooth.

### **Configuración del Bluetooth**

Su dispositivo es compatible con Bluetooth. El dispositivo Bluetooth puede conectarse con el dispositivo de hasta 10 metros. Si no hay ningún obstáculo entre los dispositivos de transmisión y recepción, la señal Bluetooth puede ser interrumpido y / o debilitado. En la interfaz de configuración, seleccione "Configuración de Bluetooth" para entrar en la interfaz. Toque en "Bluetooth" para activarlo, pulse "Nombre del dispositivo" para cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth, toque "Visible" para que su

dispositivo al alcance de los otros dispositivos Bluetooth (si es visible durante 120 segundos), pulse "Buscar dispositivos" para buscar otros dispositivos detectables.

Bluetooth® QD ID B019717

### **Opciones de Llamada**

Con esta función puede configurar los correos de voz y otras llamadas de acuerdo a las necesidades. Si usted necesita utilizar estos servicios de red, póngase en contacto con los proveedores de servicio de red para confirmar la apertura o para solicitar estos servicios.

**Sonido**

Con esta función, puede configurar los tonos de la rutina, llamada, aviso y retroalimentación.

**Visualización**

En la configuración de visualización, puede configurar la luminosidad, la pantalla de auto-rotación, la animación y el tiempo de espera de pantalla del teléfono.

**Ubicación y Seguridad**

Puede ajustar la configuración para la detección de la ubicación, las propiedades de bloqueo de pantalla,

almacenamiento de contraseñas, administración de dispositivos, almacenamiento de credenciales, y otras características de seguridad.

**Aplicaciones**

Puede ajustar la instalación de aplicaciones no comerciales, gestionar y eliminar las aplicaciones instaladas, ver y controlar los actuales servicios que se ejecutan, etc

**Cuenta y Sincronización**

Usted puede agregar o modificar las cuentas, las propiedades de control de sincronización automática,

y establecer la cantidad de datos de antecedentes se guarda.

### **Privacidad**

Utilizando esta función, puede realizar las configuraciones tales como Copiar, Restaurar los datos y Restaurar los ajustes de fábrica, etc..

**Nota:** Si ha configurado la protección de contraseña, antes de restaurar los ajustes de fábrica, debe pasar la autenticación de contraseña.

### **Almacenamiento**

Puede ver las estadísticas de uso de espacio de disco en su tarjeta microSD y un disco duro interno.

### **Idioma y Teclado**

Utilizando esta función, puede seleccionar las áreas del idioma, configurar el método de entrada, añadir las palabras al diccionario de usuario, y eliminar las palabras.

### **Entrada y Salida de Voz**

Utilizando esta función, puede configurar la entrada y salida de voz.

### **Fecha y Hora**

Puede establecer la fecha y la hora manualmente o hacer que se actualice automáticamente.

**Acerca del Teléfono**

En esta interfaz, puede ver información sobre el estado del celular, compruebe si hay actualizaciones del sistema, y ver el uso de la batería, información legal, número de modelo, versión del sistema operativo, etc

**Calculadora**

El dispositivo ofrece la calculadora para su uso para resolver problemas aritméticos simples o resolver ecuaciones más complejas con sus operadores avanzados.

**Marcador de Voz**

El dispositivo proporciona un marcador de voz que reconoce los comandos de voz para marcar números de teléfono, y poner en marcha las funciones del teléfono como del calendario.

**Búsqueda**

El dispositivo ofrece Google Search para que usted pueda ver las páginas web y buscar información en la web

**Mapas**

Este teléfono le proporciona una función de mapa, para que puede buscar la línea y mi ubicación, etc..

**Navegacion**

Este teléfono le proporciona una función de navegacion conectado a internet, giro a giro el sistema de navegacion GPS,con guia de voz.

**Lugares**

El dispositivo ofrece Google Places para que usted pueda encontrar los lugares de interés cercanos a su ubicación.

**Búsqueda de Voz**

Este teléfono le proporciona una función de búsqueda de voz, y puede introducir en voz el contenido que desea encontrar y empezar la búsqueda.

## Datos Técnicos

<b>Especificaciones Básicas</b>	
Tamaño	126x66x12.9mm
Estilo	PDA
Antena	Interna
Tarjeta de Teléfono	Pequeña tarjeta insertada
Modo de Red	CDMA 1X - Cellular/PCS/AWS CDMA 1X EVDO Rev.A - PCS/AWS LTE B2/B4

Memoria	512MB NAND+512MB DDR2 SDRAM	
Cámara	Camara frontal:3.0 megapíxeles Camara trasera: 0.3 megapíxeles	
Interfaz	Parte superior: 3.5 Interfaz de auricular Parte inferior: Interfaz de datos cargable Micro USB	
<b>Parámetros de la Pantalla</b>		
Tipo	Tamaño	Resolución
WVGA	4.05 pulgadas	480*800
<b>Accesorios</b>		
Batería	Nombre	CPLD-74
	Capacidad nominal	1600mAh

	Tensión nominal	3.7V
--	-----------------	------

## Lista de Piezas

No.	Nombre	Cantidad	No.	Nombre	Cantidad
1	Dispositivo	1	6	Tarjeta de telefono	1
2	Batería	1	7	Guia de referencia rapida	1
3	Cargador de viaje	1	8	Manual del Usuario	1
4	Cable de datos USB	1	9	Guia de garantia/ salud/seguridad	1
5	2G tarjeta Micro SD	1	10	Cupon de accesorios	1
7					

**Nota:** Las piezas en la lista están sujetos a las ventas finales. Consulte a su distribuidor para más detalles.

### **Importantes Informaciones de Salud y Precauciones de Seguridad**

Al utilizar este producto, las siguientes medidas de seguridad se debe tomar para evitar posibles responsabilidades y daños legales. Guarde y siga todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. Observe todas las advertencias en las instrucciones de funcionamiento del producto. Para reducir el riesgo de lesiones personales, descarga eléctrica, incendio y daños en el equipo, tome las siguientes precauciones.

### **Precauciones de Seguridad para la Correcta instalación a Tierra**

**Precaución:** Conexión al equipo de tierra inadecuado puede ocasionar una descarga eléctrica a usted o a su dispositivo. Este producto está equipado con un cable USB para conectarlo a un ordenador de sobremesa o portátil. Asegúrese de que su ordenador está correctamente conectado a tierra antes de conectar este producto a la computadora. El cable de alimentación de un ordenador de sobremesa o portátil

tiene un conductor de tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a una toma apropiada que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales

### **Precauciones de Seguridad de la Fuente de Alimentación**

Usar la Correcta Fuente de Alimentación Exterior. Para el uso del producto sólo se debe utilizar el tipo de alimentación de la

etiqueta de corriente nominal especificada. Si no puede confirmar el tipo de fuente de alimentación requerida, póngase en contacto con el proveedor de servicios designado o compañía eléctrica local. Para la alimentación ofrecida por la batería o otro tipo de productos de alimentación, refiérase a las instrucciones del producto correspondiente.

### **Seguridad Eléctrica**

Este producto está diseñado para ser utilizado con la alimentación de la unidad de alimentación de la batería o la potencia designada. Otros usos pueden ser peligrosos y anularán cualquier aprobación dada a este producto

### **Maneje las baterías con cuidado**

Este producto contiene una batería de ion-litio. Hay un riesgo de incendio y quemaduras si la batería se manipula de

forma incorrecta. No intente abrir o reparar las baterías. No desmonte, presione, pinche, cortocircuite los contactos externos o circuitos, arroje al fuego o al agua, ni exponga la batería a temperaturas superiores a 60 ° C (140 ° F).

**NOTA: Peligro de explosión si la batería se sustituye de forma incorrecta. Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras, no desmonte, aplaste, pinche, cortocircuite los contactos externos, exponerlo a**

temperaturas superiores a 60 ° C (140 ° F), ni la arroje al fuego o al agua.

Reemplace sólo las baterías especificadas. Reciclar o desechar las pilas usadas de acuerdo con todas las reglamentaciones locales aplicables, o de acuerdo con las instrucciones de la guía de referencia. Tome las siguientes precauciones adicionales:

1. Mantenga la batería o el dispositivo seco y alejado del agua u otro líquido, ya que puede causar un corto circuito.

2. El teléfono debe estar conectado únicamente a los productos que llevan el logotipo de USB-IF o que hayan completado el programa de cumplimiento USB-IF.

3. Mantenga objetos metálicos alejados para que no entren en contacto con la batería o sus conectores, ya que puede dar lugar a un cortocircuito durante la operación.

**4. Siempre mantenga la batería fuera del alcance de los bebés y niños pequeños, para evitar la ingestión de la batería. Consulte a su médico inmediatamente si la pila se traga.**

**5. No utilice una batería que esté dañada, deformada o descolorida, ni tampoco una oxidada en su parte exterior, sobrecalentada o que despida mal olor.**

**6. El uso de una batería o cargador puede provocar riesgo de incendio, explosiones, fugas u otros peligros.**

**7. Sólo use la batería con un sistema de carga que ha sido certificada con el sistema según este estándar: IEEE-Std-1725-200x.**

**8. El uso de una batería no puede presentar un riesgo de incendio, explosiones, fugas u otros peligros.**

**9. Sustituya la batería únicamente con otra batería que ha sido certificada con el sistema según este estándar: IEEE-Std-1725-200x.**

**10. Evite dejar caer el teléfono o la batería. Si el teléfono o la batería se caen, especialmente sobre una superficie dura, y el usuario sospecha que hay daños, llévelo a un centro de servicio para su inspección.**

**11. Si la batería tiene fugas: Evitar que el líquido entre en contacto con los**

**ojos. Si esto ocurre, NO frote, enjuague con agua limpia inmediatamente y acudir al médico. No permita que el líquido entre en contacto con la piel o la ropa. Si esto ocurre, lave la zona afectada inmediatamente con agua limpia y solicite asistencia médica. Tomar otras precauciones para mantener el líquido lejos del fuego ya que existe un peligro de incendio o explosión.**

**Evitar Daños en la Audición**

Precaución: Si un audífono o auricular se usa a un volumen elevado durante mucho tiempo, se puede causar pérdida de audición permanente.

**Precauciones de Seguridad de la Luz de Sol Directa**

Mantenga este producto alejado del exceso de humedad y temperaturas extremas. No deje el producto o su

batería en el interior de un vehículo o en lugares donde la temperatura pueda exceder los 60 ° C (140 ° F), como en el salpicadero de un coche, junto a la ventanilla o detrás de un vidrio que se expone a la luz solar directa o luz ultravioleta fuerte luz durante períodos prolongados de tiempo. Esto puede dañar el producto, sobrecalentar la batería o suponer un riesgo para el vehículo.

**Restricciones Ambientales**

No utilice este producto en estaciones de gas, depósitos de combustible, plantas químicas o lugares donde se realicen explosiones en curso, o en atmósferas potencialmente explosivas, como áreas de repostaje, depósitos de combustible, bajo la cubierta de los barcos, plantas químicas, instalaciones de transporte de productos químicos o instalaciones de almacenamiento, y las áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas, como grano, polvo o polvos metálicos. Tenga en cuenta que las chispas en estas áreas podrían causar

una explosión o incendio y causar lesiones corporales o incluso la muerte.

### **Seguridad Aérea**

Debido a la posible interferencia causada por este producto con el sistema de navegación de un avión y su red de comunicaciones, se utiliza la función de este dispositivo móvil a bordo de un avión está en contra de la ley en la mayoría de los países. Si desea utilizar este dispositivo cuando el uso de otros dispositivos electrónicos está permitido a

bordo de una aeronave, debe cambiar el modo de avión, que apaga las funciones de RF que podrían causar interferencias.

### **Seguridad Vial**

En muchas jurisdicciones, los operadores de vehículos no están autorizados a utilizar los servicios de comunicación con dispositivos de mano mientras el vehículo está en movimiento, excepto en el caso de una emergencia. En algunos países,

utilizando dispositivos de manos libres como alternativa está permitido.

### **Precauciones de Seguridad de Exposición a la Radiofrecuencia (RF)**

1. El uso de accesorios no-originales, aprobados por el fabricante puede incumplir las directrices de exposición a RF locales y debería evitarse.
2. Utilice sólo accesorios originales, aprobados por el fabricante que contengan metal de cualquier tipo.

3. Evite utilizar su teléfono cerca de fuentes electromagnéticas intensas, tales como hornos microondas, altavoces, TV y radio.

4. Evite utilizar su teléfono cerca de estructuras metálicas (por ejemplo, la estructura de acero de un edificio).

### **Atmosferas Explosivas**

Cuando en un área con una atmósfera potencialmente explosiva o si hay materiales inflamables, el producto debería apagarse y el usuario debería cumplir todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas podrían causar una explosión o incendio y causar lesiones corporales o incluso la muerte. Los usuarios se les recomienda no utilizar el equipo en las gasolineras, tales como estaciones de servicio o de gas, y se recuerda la necesidad de respetar las restricciones sobre el uso de equipos de

radio en depósitos de combustible, plantas químicas o donde se realicen explosiones en curso. Las áreas con una atmósfera potencialmente explosiva están a menudo, pero no siempre, claramente marcadas. Estos incluyen áreas de repostaje, bajo la cubierta de los barcos, combustible o transporte de productos químicos, instalaciones de almacenamiento y áreas donde el aire contiene productos químicos o partículas, como grano, polvo o polvos metálicos.

### **Interferencia con el Funcionamiento de Equipos Médicos**

Este producto puede causar funcionamiento de equipos médicos. El uso de este dispositivo está prohibido en la mayoría de los hospitales y clínicas médicas. Si usted utiliza algún dispositivo médico (s), consultar al fabricante de su dispositivo (s) para determinar si el dispositivo (s) está correctamente protegido contra las señales externas RF. Su médico puede ayudarle a obtener esta información. Apague el teléfono en centros de salud donde tengan anuncios en estas áreas que así lo indiquen. Los

hospitales o centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia. **AUDÍFONOS** Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos audífonos. En el caso de tal interferencia, es recomendable que consulte con su proveedor de servicios, o llame a la línea de servicio al cliente para buscar alternativas

### **Audífonos**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos audífonos. En el caso de tal interferencia, es

recomendable que consulte con su proveedor de servicios, o llame a la línea de servicio al cliente para buscar alternativas.

### **Radiaciones No Ionizantes**

Su dispositivo tiene una antena interna. Este producto debe ser operado en su posición de uso normal para asegurar el rendimiento radiactivo y la seguridad de la interferencia. Al igual que con otros equipos transmisión de radio móvil, se aconseja que para el funcionamiento

satisfactorio del equipo y de seguridad personal, se recomienda que ninguna parte del cuerpo humano se encuentre demasiado cerca de la antena durante el funcionamiento del equipo. Utilice sólo la antena integral. El uso de antenas no autorizadas o modificadas puede disminuir la calidad de la llamada y dañar el teléfono, reduciendo el rendimiento y los niveles SAR superiores a los límites recomendados, así como de resultados en el incumplimiento de los requisitos reguladores locales de su país. Para

asegurar un rendimiento óptimo de su teléfono y garantizar que la exposición humana a energía de RF dentro de los lineamientos establecidos en las normas pertinentes, utilice siempre el dispositivo únicamente en su posición de uso normal. El contacto con el área de la antena podría disminuir la calidad de llamada y hacer que el dispositivo funcione a un nivel de potencia superior al necesario. Evitar el contacto con la antena cuando el teléfono está en uso, optimiza el

rendimiento de la antena y la duración de la batería.

### **Información de la Batería y Precauciones**

Para garantizar la seguridad de los productos, habrá precauciones a continuación.

**! Peligro-** Utilice los cargadores dedicados y seguir las condiciones

determinadas en el momento de carga de la célula.

- Utilizar el celular sólo en el equipo especificado.
- No caliente o ponga el celular en el fuego. No moje la célula.
- No utilice, deje la celda cerca del fuego o en el interior de un coche donde la temperatura puede estar por encima de 60 ° C. Asimismo, no se carga / descarga en esas condiciones.

- No coloque ni guarde el celular junto con los artículos de metal, tales como collares, horquillas, monedas, o tornillos.
- No cortocircuito en la (+) y (-) con conductores metálicos.
- No coloque el celular en un dispositivo con el (+) y (-) de una manera inversa.
- No penetre en la célula, con algunos artículos punzantes como una aguja.

- No desmonte de la célula.
  - No suelde la celda directamente.
  - No utilice una celda con una cicatriz grave o deformación.
  - Lea atentamente el manual del usuario antes de su uso, la manipulación incorrecta de polímero de litio de células de iones pueden resultar en calor, incendio, explosión, daños o la pérdida de capacidad de la célula.
- ! Advertencia

- No coloque la celda en una caldera, la lavadora o el contenedor de alta presión.
- No utilizar el celular con baterías de pilas o baterías de un paquete diferente, tipo o marca.
- Deje de cargar el celular si la carga no se ha completado dentro del tiempo especificado.
- Deje de usar el celular si el calor anormal, olor, decoloración, deformación o una condición

- anormal que se detecte durante el uso, carga, o el almacenamiento.
- Manténgase lejos de la celda inmediatamente después de las fugas o mal olor se detecta.
- Lavar bien con agua limpia inmediatamente si hay fugas de líquido sobre la piel o la ropa.
- Si el líquido de la célula entra en sus ojos, no se frote los ojos. Lave bien con agua limpia y llame a un médico inmediatamente.

**! Precaución**

- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños para que no se ingiere accidentalmente.
- Si los niños más pequeños usan el celular, sus tutores deberán explicar el manejo adecuado.
- Asegúrese de leer el manual del usuario y las precauciones en el manejo antes de utilizar el celular.- Las baterías tienen ciclo de vida. Utilice una nueva celda, la misma

marca, para sustituir a la antigua, si el tiempo de trabajo de los equipos el uso de células como fuente de energía es mucho más corto que el habitual.

- Eliminar una célula de equipo inmediatamente, cuyo ciclo de vida ha expirado.
- remuevala del equipo y guárdela en un lugar con poca humedad y la temperatura si la célula no se

utilizara durante un período prolongado.

- Manténgalo alejado de objetos o materiales con cargas eléctricas estáticas, mientras que la célula se carga, utiliza o es almacenada.
- Limpiar con una ropa seca antes de usar el celular si los terminales de la celda se ensucian.

**LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD  
DE CARGADOR DE VIAJE**

Por favor, lea atentamente la siguiente información.

1. La temperatura ambiente máxima no debe superar los 40 ° C.
2. El cargador de Ravel se instalara de acuerdo con las especificaciones. La corriente de carga y la potencia de salida no podrá superar el valor siguiente: Entrada: AC100-240V ~ 50/60Hz 0.15A Salida: DC5V 1A

3. El cargador de Ravel se utilizará para I.T. Único equipo.

4. Para uso en interiores.

5. Limpieza - Desconecte este de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol para limpiar, pero un paño secador está permitido.

6. Agua y humedad - No utilice este producto en un entorno húmedo.

7. Servicio - No intente reparar este producto usted mismo ya que al abrir o

retirar las cubiertas. Se puede exponerlo a voltaje peligroso u otros peligros. No hay servicio en ella.

8. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o no utilizadas durante un largo tiempo. 9. Este cargador de viaje no está diseñado para ser reparado por personal de servicio en caso de fallo o defecto de los componentes.

### **Aviso de FCC y Precauciones**

Este dispositivo y sus accesorios cumplen con el Artículo 15 del Reglamento de la FCC.

La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo y sus accesorios no podrán causar interferencias dañinas.
- (2) Este dispositivo y sus accesorios deben aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

15.21 Declaración: Los cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el fabricante podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Parte de la declaración de 15.105: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en

una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si experimenta interferencias en la recepción (por ejemplo, la televisión), determinar si este equipo está causando la interferencia perjudicial por apagar el

equipo y vuelva a encenderla para ver si la interferencia se ve afectada. Si es necesario, tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: - Reorientar o reubicar la antena receptora. - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. - Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.

- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio / TV para obtener ayuda.

### **HAC (Compatibilidad de Audífonos)**

Este teléfono ha sido probado y clasificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, puede haber algunas nuevas tecnologías inalámbricas utilizadas en este teléfono que no se han probado sin embargo, para el uso con aparatos auditivos. Es

importante probar las distintas características de este teléfono a fondo y en diferentes lugares, utilizando su audífono o implante coclear, para determinar si oye algún ruido de interferencia. Consulte a su proveedor de servicios o el fabricante de este teléfono para obtener información sobre compatibilidad con audífonos. Si usted tiene preguntas acerca de las políticas de devolución o cambio, consulte a su proveedor de servicios o vendedor de teléfonos.

**Información y Seguridad de Asociación de Industria de Telecomunicaciones (TIA)**

La siguiente es la información completa de seguridad de la TIA para teléfonos inalámbricos de mano:

**La exposición a las señales de radiofrecuencia**

Su teléfono celular de mano inalámbrico es un transmisor de radio de baja potencia y el receptor. Cuando está

encendido, recibe y envía por radiofrecuencia (RF). En agosto de 1996, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) adoptó las pautas de exposición a RF con niveles de seguridad para teléfonos inalámbricos de mano. Esos lineamientos se corresponden con las normas de seguridad previamente establecidas tanto por EE.UU. y los organismos internacionales de normalización:

ANSI C95.1 (1992)

\* Informe NCRP 86 (1986) ICNIRP (1996)

\* American National Standards Institute, Consejo Nacional de Protección contra la radiación y la Comisión Internacional de Protección contra las Radiaciones No Ionizantes. Estos estándares se basaron en evaluaciones amplias y periódicas de la literatura científica relevante. Por ejemplo, más de 120 científicos, ingenieros y médicos de universidades, instituciones de salud gubernamentales y la industria analizaron el corpus de investigación disponible para desarrollar

el estándar ANSI (C95.1). El diseño de este teléfono cumple con los lineamientos de la FCC (y esas normas internacionales).

#### **Atencion a la Antena**

Utilice solamente la antena incluida o una antena de reemplazo aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían dañar el teléfono e infringir los reglamentos de la FCC.

**Operación del Teléfono:**

POSICIÓN NORMAL: Sostenga el teléfono como lo haría con cualquier otro teléfono con la antena apuntando hacia arriba por sobre su hombro.

**Sugerencias para un Funcionamiento Eficiente :**

Para que su teléfono funcione con la máxima eficiencia: No toque la antena cuando el teléfono está en uso. El contacto con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione a un nivel de potencia superior a la necesaria.

**Conduciendo**

Revise las leyes y regulaciones sobre el uso de teléfonos inalámbricos en las áreas donde usted maneja y cúmplalas siempre. Asimismo, si utiliza el teléfono mientras conduce, cuando, donde y como lo permite la ley, usted debe observar lo siguiente:

1. Preste toda su atención a conducir - manejar con seguridad es su primera responsabilidad;

2. El uso de manos libres, si está disponible;
3. Salga del camino y estacione antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de conducción o la ley exige que lo haga..

### **Marcapasos**

El fabricantes de la industria médica recomienda una separación mínima de seis (6) pulgadas entre un teléfono móvil y

un marcapasos para evitar posibles interferencias con el marcapasos. Estas recomendaciones son coherentes con la investigación independiente y recomendaciones de Wireless Technology Research.

**Las personas con marcapasos:**

1. Deben SIEMPRE mantener el teléfono a más de seis (6 pulgadas) del marcapasos cuando el teléfono esté encendido;
2. No deben llevar el teléfono en un bolsillo del pecho;

3. Deben usar la oreja opuesta al marcapasos para minimizar las posibles interferencias;
4. Deben apagar el teléfono inmediatamente si hay alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.

### **Equipos Electrónicos**

La mayoría de equipos electrónicos modernos están blindado contra radiofrecuencia, pero algunos equipos electrónicos no pueden blindar contra la radiofrecuencia emitida por su teléfono inalámbrico.

### **Audífonos**

Algunos teléfonos inalámbricos digitales pueden interferir con algunos audífonos. En el caso de tal interferencia, consulte a

su proveedor de servicio (o llame al teléfono de atención al cliente para discutir alternativas).

### **Otros Equipos Médicos**

Si utiliza otros dispositivos médicos personales, consulte con el fabricante del dispositivo, para determinar si el dispositivo puede ser protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esta información.

### **Vehículos**

Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de los vehículos de motor de instalación desadecuada o blindaje insuficiente. Verifique con los fabricantes de vehículos o sus representantes. Si su vehículo también se instala otro equipo, consulte con el fabricante correspondiente.

#### **Lugares con equipos insignados:**

Apague el teléfono en cualquier lugar con equipos insignados.

### **Establecimientos de Salud**

Apague el teléfono en los centros de salud donde tienen las disposiciones pertinentes. Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipos sensibles a las señales de radiofrecuencia externas.

### **Avión**

Las normas de la FCC prohíben el uso del teléfono durante el vuelo. Antes de abordar el avión, apague su teléfono.

### **Instalaciones con letreros**

Apague el teléfono en cualquier instalación donde así lo requieren.

### **Área Explosiva**

Con el fin de no afectar las operaciones de detonación, apague su teléfono cuando está en "área de detonación" o en la área con "Apague el Dispositivo Inalámbrico de Dos Vías". Obedezca todas las señales e instrucciones.

### **Atmósferas Potencialmente Explosivas**

En todos los entornos potencialmente explosivos, apague el teléfono, y

obedezca todas las señales e instrucciones. La chispa puede causar una explosión o incendio en la zona potencialmente explosiva y causará lesiones o la muerte.

Hay muchas zonas potencialmente explosivas, pero no siempre claramente indicadas. Las zonas potencialmente explosivas incluyen: área de recarga de combustible (gasolineras), bajo la cubierta de los barcos, lugares de transbordo o almacenamiento de

combustibles o productos químicos, vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano), lugares en donde el aire contiene sustancias o partículas químicas (como granos, polvo o polvo metálico), y otros donde se exige apagar el teléfono en circunstancias normales.

### **Vehículos Equipados con Bolsas de Aire**

Las bolsas de aire se expanden al sufrir la gran fuerza. No coloque los objetos en la parte superior de la bolsa de aire o en

la área donde instala bolsas de aire, incluyendo instalar los equipos inalámbricos portátiles. Si en el coche los equipos inalámbricos no están bien instalados, la expansión de bolsas de aire podría resultar en heridas graves.

### **Información de Seguridad**

Para el uso seguro y racional de su teléfono y evitar el daño, consulte y cumpla con las siguientes informaciones. Mientras tanto, después de leer la Guía

del Usuario, colóquela en un lugar donde siempre se puede conseguir.

La violación de las instrucciones pertinentes puede hacer daños leves o graves sobre su producto .

1. No desmonte, aplaste, doble o perfore.
2. No modifique o reproduzca su equipo, no intente poner un objeto extraño en la batería, no exponga el dispositivo al agua o no póngase en contacto con el agua u otros líquidos, no deje la batería en un

peligro de incendio, explosión u otros.

3. Use sólo la batería especificada por el sistema.
4. Use solamente la batería cuya sistema de carga cumple con esta norma. El uso de la batería o cargador incondicional puede provocar incendios, explosiones, fugas u otros peligros.
5. No cortocircuite la batería o no deje el conductor metálico en contacto con los polos de la batería.

6. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las leyes locales.

7. Que los niños usen la batería debe ser supervisado.

8. Sólo use la batería con un sistema de carga que haya sido certificada con el sistema de acuerdo con las normas establecidas en este documento. El uso de una batería o cargador no puede presentar un riesgo de incendio, explosión, fuga u otra situación de peligro.

9. Para los dispositivos host que utilizan

un puerto USB como fuente de carga, consulte el manual del dispositivo host del usuario para obtener el logotipo de USB-IF o algún otro medio para asegurar que ha completado el programa de cumplimiento USB-IF.

---

**Seguridad del Cargador y del Adaptador**

1. El cargador y el adaptador se usan solamente en interiores.
2. Inserte verticalmente el cargador de la caja de baterías en la toma de corriente de pared.
3. Sólo use el cargador de aprobación, de otro modo puede hacer que el teléfono sufre daños graves.
4. Cuando se utiliza el cargador de la caja de batería en un país extranjero, utilice el adaptador correcto.

**Información y Mantenimiento de la Batería**

1. Desheche la batería correctamente o llévela al operador de radio local para la recuperación.
2. Antes de recarga, no es necesario liberar la energía de la batería.
3. Utilice únicamente el cargador de modelo especificado auditado y aprobado por Coolpad, porque estos cargadores pueden maximizar la vida útil.

4. No desarme ni cortocircuite la batería.
5. Mantenga los contactos metálicos de la batería limpios.
6. Cuando el rendimiento de la batería ha perdido y no está disponible, reemplace la batería. Antes de reemplazar, el número de carga de la batería puede llegar hasta cientos de veces.
7. Recargue la batería cuando no se usa durante un largo período de tiempo, con el fin de maximizar la vida de la batería.

8. La vida de la batería variará de acuerdo con los diferentes usos y condiciones ambientales.
9. El uso prolongado de la luz de fondo, navegador y las herramientas de conectividad de los datos afecta la vida útil y el tiempo de comunicación/ espera de la batería.

10. Cuando el uso del teléfono no es normal, la función de auto-protección de la batería cortará la alimentación del teléfono. En este caso, retire la batería, vuelva a instalar la batería y luego arranque.

### **Riesgos de Explosión, Descarga Eléctrica e Incendio**

1. No coloque su teléfono en un lugar polvoriento para mantener la distancia mínima requerida entre el cable de alimentación y la fuente de calor.

2. Desconecte el cable de alimentación antes de limpiar el teléfono. Cuando el pasador del cable de alimentación no está limpio, límpielo por favor.

3. Al usar el enchufe de alimentación, asegúrese de que esté bien conectado. De lo contrario, dará lugar a un sobrecalentamiento o un incendio.

4. Si ponga el teléfono en un bolsillo o cartera y no cubre bien la toma de corriente (pasadores de alimentación), los objetos metálicos (tales como una

moneda, clip o pluma) pueden provocar un cortocircuito. Cuando no utiliza el teléfono, siempre cubra bien el enchufe.

5. No cortocircuite la batería. En el proceso de caminar, las monedas, clips, bolígrafos y otros objetos metálicos en el bolsillo o bolso pueden hacer que el positivo (+) y el negativo (-) de la batería cortocircuitan. El cortocircuito puede dañar la batería y ocasionar una explosión.

## **Precauciones Generales**

1. El uso de una batería dañada o la batería en la boca va a dar lugar a lesiones graves.
2. No coloque objetos que contengan componentes magnéticos cerca del teléfono, tales como tarjeta de crédito, tarjeta telefónica, libretas de banco o boletos del metro. El magnetismo del teléfono puede dañar los datos almacenados en la banda magnética.

3. Debido al calor generado en el proceso de utilización, largo tiempo de llamada puede reducir la calidad de la llamada.

4. Si no usa el teléfono durante un largo período de tiempo, desenchufe el cable de alimentación y guarde en un lugar seguro.

5. Cuando se utiliza el teléfono, muy cerca del equipo receptor (como un televisor o radio) afectará el rendimiento del teléfono.

6. Si la antena está dañada, no utilice el teléfono. Si una antena dañada está en contacto con la piel, la piel sufrirá las quemaduras menores. Póngase en contacto con Coolpad centro de servicio autorizado para reemplazar la antena dañada.

7. No remoje el teléfono en el agua. Si se

remoja, apague inmediatamente y retire la batería. Si el teléfono no funciona, llévelo a Coolpad centro de servicio autorizado para verificar.

8. No pinte color a su teléfono.

9. El uso descuidado del teléfono, la reparación del teléfono o la actualización del software del teléfono puede perder los

datos almacenados en su teléfono, tales como información de contacto, tonos de llamada, mensajes de texto, mensajes de voz, imágenes, vídeos y otros archivos. Copie de seguridad los números de teléfono importantes y otros datos que desee conservar. Los fabricantes y las personas o entidades relacionadas no responden a las pérdidas, como la pérdida causada por la pérdida de datos almacenados en el teléfono.

10. Cuando usa el teléfono en lugares públicos, ajuste los tonos de llamada al modo de vibración, a fin de no influir en los demás.

11. No encienda u apague cuando pone el teléfono cerca de su oreja. Tenga cuidado al utilizar las pequeñas piezas como los auriculares. Garantizar la seguridad de distancia de líneas, para evitar el contacto con la antena.

12. Utilice los accesorios, como auriculares o manos libres con precaución. Asegúrese de que los cables están

protegidos y no toque la antena innecesariamente.

### **Precaucion**

### **Evite la pérdida de la audición potencial!**

La exposición prolongada a sonidos fuertes (incluyendo la música) es la causa más común de pérdida de audición que puede prevenirse. Algunas investigaciones científicas sugieren que el uso de dispositivos de audio portátiles, como reproductores de música portátiles y teléfonos celulares, a volumen alto durante mucho tiempo puede dar lugar a

un ruido permanente del oído. Esto incluye el uso de audífonos (incluyendo todo tipo de audífonos y Bluetooth® u otros dispositivos inalámbricos). La exposición a sonidos muy fuertes también ha sido asociada en algunos estudios con los acúfenos (un zumbido en el oído), hipersensibilidad al sonido y audición distorsionada. La susceptibilidad individual a la pérdida de audición inducida por ruido y otros problemas potenciales del oído. La cantidad de sonido producida por un dispositivo de

audio portátil varía dependiendo de la naturaleza del sonido, el dispositivo, la configuración del dispositivo y los auriculares. Usted debe seguir algunas recomendaciones de sentido común al utilizar cualquier dispositivo de audio portátil:

1. En un entorno tranquilo, ajuste el volumen. Ajuste el volumen al bajo suficiente que se puede escuchar.

2. Cuando utiliza los auriculares, si no puede oír el discurso de las personas, o las personas junto a usted puede oír lo que oyó, baje el volumen.

3. No suba el volumen para aislar el ambiente ruidoso. Si escucha a su dispositivo portátil en un entorno ruidoso, utilice los auriculares anti-ruido para aislar el ruido del ambiente de fondo.

4. Limite el tiempo de escucha. Cuando aumenta el volumen, acorte el tiempo de escucha, de modo que no afecte a su

audiencia.

5. En el medio ambiente de voz muy alta, como los conciertos de rock, no use los auriculares, de lo contrario causará la pérdida de audición temporal. La pérdida de audición temporal puede conducir a un volumen nocivo más alto que el volumen normal.

6. No escuche a ningún volumen de sentir molestias. Después de escuchar a su dispositivo portátil de audio, si tiene tinnitus, escucha del sonido difuso o de cualquier obstáculo temporal de la audición, deje de usarlo y consulte a su médico.

A través de los siguientes recursos puede obtener otras informaciones adicionales a este respecto.

Academia Americana de Audiología  
(American Academy of Audiology)

Dirección: Edificio 300, Calle de Plaza  
América 11730, Ciudad de Reston,  
Virginia

Código Postal: 20190.

Tel: (800) 222-2336

E-mail: [info@audiology.org](mailto:info@audiology.org)

Web sitio: [www.audiology.org](http://www.audiology.org)

Instituto Nacional de la Sordera y Otros  
Trastornos de Comunicación (National  
Institute on Deafness and Other  
Communication Disorders)

Dirección: Instituto Nacional de Salud de los EE.UU., Calle Central 31, NSC2320, Bethesda, Maryland, los EE.UU.

Tel: (301) 496-7243

E-mail: [nidcdinfo@nih.gov](mailto:nidcdinfo@nih.gov)

Web sitio:

<http://www.nidcd.nih.gov/health/hearing>

**Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional** (National Institute for Occupational Safety and Health)

Dirección: Bloques Hubert H. Humphrey, Avenida Independiente 200, Suroeste, Washington DC.

Tel: 1-800-35-NIOSH (1-800-356-4674)

Web sitio: <http://www.cdc.gov/niosh/topics/noise/default.html>

### **Actualización de los Consumidores de (FDA)**

La Comida y Medicamentos de EE.UU. de la Administración del Centro para Dispositivos y Salud Radiológica de actualización del consumidor sobre los teléfonos móviles:

## **1. ¿Cuál es el papel de FDA en preocupación por la seguridad de los teléfonos inalámbricos?**

De acuerdo con las disposiciones de la ley, FDA es responsable de los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Antes de la venta de teléfonos móviles, FDA no revisa los productos de consumo de radiaciones nucleares como teléfonos móviles. Sin embargo, si se confirma que el teléfono inalámbrico emite la RF perjudicial a los usuarios, esta agencia

tiene el derecho de tomar acción. En tales casos, FDA podrá exigir a los fabricantes prestar atención al peligro de salud de los usuarios, reparar, reemplazar o sacar del mercado el teléfono para finalizar el daño.

Aunque los datos científicos existentes no pueden probar la legitimidad de las prácticas de gestión de FDA, pero FDA ha instado a la industria de la telefonía inalámbrica a tomar una serie de medidas, entre ellas:

1. Contra los efectos biológicos que se pueden causar por la RF del teléfono inalámbrico, apoye la investigación necesaria.

2. Al diseñar los teléfonos inalámbricos, debe minimizar la RF que el dispositivo no necesita pero puede dejar al usuario bajo la exposición.

3. En el aspecto de proporcionar a los usuarios los teléfonos móviles, ofrece las informaciones mejores de los efectos posibles sobre la salud humana

relacionados con los teléfonos inalámbricos.

FDA es una organización interinstitucional federal, responsable de los diferentes aspectos de la seguridad de la RF para asegurar que tiene el mismo efecto con las organizaciones federales. Las siguientes instituciones pertenecen al ámbito de esta organización del trabajo:

1. Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health)
  2. Agencia de Protección Ambiental (Environmental Protection Agency)
  3. Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration)
  4. Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información (National Telecommunications and Information Administration)
- Institutos Nacionales de Salud de los EE.UU. (National Institutes of Health)

también participa en unas actividades interinstitucionales.

FDA y FCC comparten la responsabilidad de la telefonía celular. Todas las ventas de teléfonos en los Estados Unidos deben cumplir con la guía de seguridad para limitar la exposición a la radiofrecuencia de FCC. En temas de seguridad de teléfonos inalámbricos, FCC depende de FDA y otras instituciones de salud. FCC también gestiona las estaciones de base de que las redes de teléfonos

móviles dependen. Estas estaciones de base tienen más poder que el poder funcionado de los propios teléfonos celulares. Sin embargo, la exposición de RF que las personas experimentan desde estas estaciones es miles veces menor que la de los teléfonos inalámbricos. Por lo tanto, la estación de base no es un tema para el debate en este documento.

## **2. ¿Los teléfonos inalámbricos representan un riesgo para la salud?**

La evidencia científica disponible no muestra que haya ningún problema de salud asociado con el uso de teléfonos inalámbricos. No hay ninguna prueba, sin embargo, que los teléfonos móviles sean absolutamente seguros. Los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de radiofrecuencia (RF) en el rango de microondas cuando se usan. También emiten niveles muy bajos de RF cuando están en modo de espera. Mientras que altos niveles de RF pueden producir

efectos en la salud (calentando los tejidos), la exposición a RF de bajo nivel no produce efectos de calentamiento y no causa efectos conocidos adversos para la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a nivel bajo de RF no han encontrado ningún efecto biológico. Algunos estudios han sugerido que algunos efectos biológicos, pero estos hallazgos no han sido confirmadas por estudios adicionales. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultades en reproducir tales estudios o determinar las causas de los resultados inconsistentes.

### **3. ¿Cuál es el resultado de los estudios realizados?**

La investigación realizada hasta la fecha ha producido resultados contradictorios y muchos estudios han sufrido de fallas en sus métodos de investigación. Los experimentos con animales que investigan los efectos de la radiofrecuencia (RF) de la energía característica de los teléfonos celulares han producido resultados contradictorios

que con frecuencia no pueden repetirse en otros laboratorios. Algunos estudios con animales, sin embargo, han sugerido que los bajos niveles de RF podrían acelerar el desarrollo de cáncer en animales de laboratorio. Sin embargo, muchos de los estudios que mostraron un aumento animales utilizados desarrollo de tumores que habían sido alterados genéticamente o tratados con sustancias químicas cancerígenas para que estuvieran predispuestos a desarrollar cáncer en ausencia de exposición a RF. Otros estudios expusieron a los animales a la RF hasta 22 horas por día. Estas

condiciones no son similares a las condiciones bajo las cuales la gente usa los teléfonos inalámbricos, por lo que no sabemos con certeza cuáles son los resultados de esos estudios significan para la salud humana. Tres grandes estudios epidemiológicos se han publicado desde diciembre de 2000. Entre ellos, los estudios investigaron cualquier posible asociación entre el uso de teléfonos celulares y el cáncer cerebral primario, glioma, meningioma o neuroma acústico, tumores del cerebro o de la glándula salival, leucemia u otros tipos de cáncer. Ninguno de los estudios demostró

la existencia de ningún efecto dañino para la salud la exposición RF de los teléfonos. Sin embargo, ninguno de los estudios puede responder preguntas sobre exposiciones a largo plazo, ya que el período promedio de uso del teléfono en estos estudios fue de alrededor de tres años.

#### **4. ¿Qué tipos de teléfonos son los sujetos de esta actualización?**

El término "teléfonos inalámbricos" se refiere a los teléfonos inalámbricos de mano con antenas incorporadas, a menudo llamados "celulares", "móviles" o "PCS" teléfonos. Estos tipos de teléfonos inalámbricos pueden exponer al usuario a energía de radiofrecuencia (RF) mensurable debido a la energía de la corta distancia entre el teléfono y la

cabeza del usuario. Estas exposiciones a RF están limitados por de la FCC las pautas de seguridad que fueron desarrollados con el asesoramiento de la FDA y otras las agencias de federales de la salud y la seguridad. Cuando el teléfono se encuentra a distancias mayores del usuario, la exposición a RF es drásticamente menor, porque la exposición a RF de una persona disminuye rápidamente al aumentar la distancia de la fuente. Los así que-llamados "Los teléfonos sin cuerda," que tienen una unidad de de base conectada a la el cableado del teléfono en

una casa de, habitualmente funcionan a niveles de potencia mucho menores, y por lo tanto producen exposiciones a RF que están muy por debajo de de los límites seguridad de la FCC.

### **5. Para obtener más efectos en la salud que la RF del teléfono inalámbrico puede causar, ¿qué tiene que hacer FDA?**

La FDA está trabajando con el Programa de Toxicología Nacional de EE.UU. y con grupos de investigadores de todo el

mundo para asegurar que los estudios de alta prioridad se llevan a cabo para hacer frente a importantes cuestiones sobre los efectos de la exposición a energía de radiofrecuencia (RF). La FDA ha sido un participante líder en el Mundial de la Salud de la Organización Internacional de campos electromagnéticos (EMF) desde su creación en 1996. Un importante resultado de este trabajo ha sido el desarrollo de una agenda detallada de necesidades de investigación que ha impulsado el establecimiento de nuevos programas de investigación de todo el mundo. El proyecto también ha ayudado

a desarrollar una serie de documentos de información pública sobre los asuntos EMF. La FDA y la Cellular Asociación de Telecomunicaciones e Internet (CTIA) tienen un Acuerdo de investigación y el Acuerdo para el Desarrollo (CRADA) formal para realizar investigaciones sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA provee una vista científica, consiguiendo las opiniones de los expertos de organizaciones gubernamentales, la industria y académicos. La investigación financiada por la CTIA se realiza a través de contratos con investigadores

independientes. La investigación inicial incluirá tanto estudios de laboratorio y estudios de usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de las necesidades de investigación adicionales en el contexto de los recientes desarrollos de investigación en todo el mundo.

**6. ¿Qué investigaciones se necesitan para decidir si la exposición a RF de los teléfonos inalámbricos representa un riesgo para la salud?**

Se combinan los estudios de laboratorio y los estudios epidemiológicos que las personas usan los teléfonos inalámbricos, para proporcionar unos datos requeridos. Los estudios de exposición a RF de los animales pueden ser completados dentro de unos años, pero si hay impactos acelerados del cáncer, se requiere una

gran cantidad de animales en la investigación, con el fin de aportar pruebas fiables. Los datos proporcionados por los estudios epidemiológicos pueden ser aplicados directamente a los seres humanos, sino porque el intervalo de tiempo puede ser bastante largo entre la exposición a RF de los agentes cancerígenos y el desarrollo del tumor (si se existe), la gente tomará 10 años o más para resolver los problemas que afectan a la salud como el cáncer. Al medir la exposición a RF real en el proceso del uso diario de teléfonos móviles, los estudios epidemiológicos

resuelven bloqueados. Hay muchos factores que afectan a las mediciones de exposición a RF, tales como la perspectiva que las personas mantienen el teléfono, o el modelo de teléfono que las personas utilizan.

## **7. ¿Qué ha hecho la FDA para medir la energía de radiofrecuencia que proviene de los teléfonos inalámbricos?**

El Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE) está desarrollando un estándar técnico para medir la energía de radiofrecuencia (RF) de energía de los teléfonos inalámbricos y otros dispositivos inalámbricos con la participación y el liderazgo de científicos e ingenieros. El estándar denominado "Práctica recomendada para determinar la Tasa de Tasa de absorción específica (SAR) en el

cuerpo humano debido a dispositivos de comunicación inalámbrica: técnicas experimentales", establece la primera metodología de prueba consistente para medir la velocidad a la que se deposita la RF en el cabeza de los usuarios de teléfonos inalámbricos. El método de prueba utiliza un modelo que simula sus tejidos de la cabeza humana. Metodología de pruebas de SAR se espera que mejore en gran medida de la consistencia de las mediciones realizadas en distintos laboratorios en el mismo teléfono. SAR es la medición de la cantidad de energía absorbida en el tejido,

ya sea por el cuerpo entero o una parte pequeña del cuerpo. Se mide en vatios / kg (o milivatios / g) de la materia. Esta medida se utiliza para determinar si un teléfono inalámbrico cumple con los lineamientos de seguridad.

**8. ¿Cómo puedo averiguar cuánta exposición a energía de radiofrecuencia puedo recibir al usar mi teléfono inalámbrico?**

Todos los teléfonos vendidos en los Estados Unidos deben cumplir con la Federal Communications Commission (FCC) que limitan la radio frecuencia (RF)

de energía. La FCC estableció estas normas, en consulta con la FDA y otras agencias federales de salud y seguridad. El límite de la FCC para exposición a RF de los teléfonos celulares es establecido a una Tasa de Absorción Específica (SAR) de 1.6 vatios por kilogramo (1,6 w). El límite de la FCC es consistente con los estándares de seguridad desarrollados por el Instituto de Ingeniería Eléctrica y Electrónica (IEEE) y el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación. El límite de exposición toma en consideración la capacidad del cuerpo para eliminar el calor de los tejidos que

absorben energía de los teléfonos inalámbricos y se ha fijado muy por debajo de los niveles que produzcan resultados. Los fabricantes de teléfonos inalámbricos deben informar el nivel de exposición a RF de cada modelo de teléfono a la FCC. El sitio web de la FCC

(<http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html>)

ofrece direcciones para ubicar el número de identificación de la FCC en su teléfono, así que usted puede encontrar el nivel de exposición a RF en la lista en línea.

## **9. ¿Qué pasa con los niños que utilizan teléfonos inalámbricos?**

La evidencia científica no muestra ningún peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos niños y

adolescentes. Si desea tomar medidas para reducir la exposición a radiofrecuencia (RF), las medidas arriba descritas se aplicarían a niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. La reducción del tiempo de uso de teléfonos inalámbricos y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF disminuirá la exposición a RF. Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado que se desaliente el uso de teléfonos inalámbricos del todo. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó volantes con una recomendación en

diciembre de 2000. Señalaron que no hay evidencia de que usar un teléfono inalámbrico cause tumores cerebrales u otros efectos dañinos. Su recomendación para limitar el uso de teléfonos móviles por los niños era estrictamente precautoria, no estaba basada en la evidencia científica de que exista riesgo para la salud.

### **10. ¿Qué pasos puedo tomar para reducir mi exposición a energía de radiofrecuencia de mi teléfono celular?**

Si estos productos son peligrosos (En este caso, no sabemos el peligro), la posibilidad de peligro puede ser pequeña. Sin embargo, si usted ni siquiera quiere evitar peligros potenciales, puede tomar algunas medidas simples para minimizar

la exposición a RF. Porque el tiempo es un factor clave a aceptar la exposición a RF para la gente, reduciendo la cantidad de tiempo de uso del teléfono inalámbrico reducirá la exposición a RF. Si debe estar dispuesto a utilizar el teléfono inalámbrico para largas conversaciones todos los días, se puede tomar distancia todo lo posible entre la fuente de RF y su cuerpo, porque el nivel de exposición a RF tiene una caída intensa con la ampliación de la distancia. Por ejemplo, puede utilizar los auriculares haciendo el teléfono inalámbrico lejos del cuerpo, o usar un teléfono inalámbrico para conectarse a

una antena remota. Reiteramos que los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos son perjudiciales. Pero si usted está preocupado acerca de la exposición a RF de estos productos, puede tomar las medidas anteriores para reducir la exposición a RF en el uso de teléfonos móviles.

### **11. ¿Qué hay de la interferencia de teléfonos celulares y equipos médicos?**

La Radio Frecuencia (RF) de los teléfonos inalámbricos puede interactuar con algunos dispositivos electrónicos. Por esta razón, la FDA ayudó a desarrollar un

método de prueba detallado para medir la interferencia electromagnética (EMI) de los marcapasos implantados y los desfibriladores de teléfonos celulares. Este método de prueba ahora es parte de un estándar patrocinado por la Asociación para el Avance de la Instrumentación Médica (AAMI). El borrador final, un esfuerzo conjunto de la FDA, los fabricantes de dispositivos médicos y muchos otros grupos, se completó a finales de 2000. Esta norma permitirá a los fabricantes para asegurar que los marcapasos y los desfibriladores estén a salvo de EMI de teléfonos inalámbricos.

La FDA ha probado audífonos para la interferencia de teléfonos inalámbricos de mano y ayudó a desarrollar un estándar voluntario patrocinado por el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). Esta norma especifica los métodos de prueba y requisitos de desempeño de los aparatos móviles e inalámbricas de ayudas para que no ocurra interferencia alguna cuando una persona utiliza un teléfono "compatible" y un "compatible" aparato auditivo al mismo tiempo. Esta norma fue aprobada por la IEEE en el año 2000. La FDA sigue supervisando el uso de teléfonos

inalámbricos para detectar posibles interacciones con otros dispositivos médicos. En caso de interferencia dañina a ocurrir, la FDA realizará pruebas para evaluar la interferencia y trabajará para resolver el problema.

## 12. ¿Dónde puedo encontrar más información?

Para obtener información adicional, por favor consulte los siguientes recursos: la página Web de la FDA sobre teléfonos inalámbricos (<http://www.fda.gov>), en "C" en el índice de materias, seleccione Móviles> Resultados de investigación en curso. Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) Programa de seguridad de la RF

(<http://www.fcc.gov/cgb/cellular.html>)  
Comisión Internacional de Protección  
contra la Radiación No Ionizante  
(<http://www.icnirp.de>) Mundial de la Salud  
(OMS), Proyecto Internacional CEM  
(<http://www.who.int/emf>) Protección de la  
Salud (<http://www.hpa.org.uk/>)

**DIEZ Consejos de Seguridad**

Su teléfono inalámbrico le ofrece la extraordinaria capacidad de comunicarse por voz prácticamente en cualquier lugar y momento. Una responsabilidad importante acompaña a los beneficios de los teléfonos móviles, que cada usuario debe cumplir. Cuando conduzca un coche, la conducción es su primera responsabilidad. Cuando se utiliza el teléfono móvil al volante de un coche, cuando lo permita la ley local, practicar

el sentido común y recuerde los siguientes consejos:

1. Si está disponible y permitida por la ley local, utilice un dispositivo manos libres. Una serie de accesorios de manos libres para teléfonos inalámbricos están disponibles en la actualidad. Tanto si elige un dispositivo montado instalado para su teléfono celular o un microteléfono, aproveche los dispositivos disponibles para usted

.2. Conozca su teléfono inalámbrico y sus funciones, como marcado rápido y remarcado. Lea el manual de instrucciones y aprenda a sacar provecho de las valiosas funciones que ofrecen la mayoría de los teléfonos, incluyendo rediscado automático y la memoria. También, aprenda de memoria el teclado para que pueda utilizar la función de marcación rápida sin dejar de prestar atención a la carretera.

3. Termine las conversaciones que durante las condiciones de manejo peligrosas o situaciones. Dígale a la persona que está hablando que usted está manejando, si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tráfico o condiciones climáticas peligrosas. La lluvia, aguanieve, nieve y hielo pueden ser peligrosos, pero también lo es el tráfico pesado. Como conductor, su primera responsabilidad es prestar atención a la carretera.

4. Asegúrese de que coloca el teléfono inalámbrico en la mano, donde se puede llegar sin perder de vista la carretera. Si usted recibe una llamada entrante en un momento inoportuno, si es posible, deje que su correo de voz la conteste por usted.

5. Marque en forma sensata y evalúe el tráfico; si es posible, realice las llamadas cuando usted no esté circulando o antes de entrar al tráfico. Trate de planear sus llamadas antes de iniciar el viaje o intente que éstas coincidan con los momentos en los que esté parado en una señal de stop, semáforo en rojo o en cualquier otra situación. Pero si necesita marcar mientras conduce, siga este sencillo consejo - marque sólo algunos

---

números, mire el camino y los espejos continúe.

6. No tome notas ni busque números de teléfono mientras conduce. Si usted está leyendo una agenda o una tarjeta de visita, o escribir una "a hacer" la lista mientras se conduce un automóvil, usted no está viendo lo que está pasando. Use el sentido común. No se deje atrapar en una situación peligrosa

porque esté leyendo o escribiendo sin prestar atención a la carretera oa los vehículos cercanos.

7. Utilice su teléfono celular para pedir ayuda. Su teléfono celular es una de las mejores herramientas que puede adquirir para protegerse a sí mismo ya su familia en situaciones peligrosas - con su teléfono a su lado, la ayuda está a sólo tres números. Marque el 911 u

otro número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico, peligro en la carretera o emergencia médica. Recuerde, es una llamada gratuita para su teléfono móvil!

8. No participe en conversaciones estresantes o emocionales que lo puedan distraer. Conversaciones tensas y la conducción no se mezclan, sino que son una distracción y hasta peligroso cuando está detrás del volante de un coche. Hacer que la gente que está hablando sabe que está

conduciendo y, si fuera necesario, termine aquellas conversaciones que puedan distraer su atención del camino. Llame a la asistencia en carretera o a un móvil especial de no emergencia si es necesario. Algunas situaciones que te encuentres mientras se conduce puede requerir atención, pero no son bastante urgentes como para llamar a los servicios de emergencia. Sin embargo, aún puede utilizar el teléfono inalámbrico para echar una mano. Si ve un vehículo averiado que no corre peligrosos serios,

una señal de tráfico rota, un accidente de tránsito menor donde nadie resulte herido o un vehículo que fue robado, llame a asistencia en carretera o a otro número de teléfono móvil especial que no sea de emergencia. Los consejos anteriores se ofrecen como lineamientos generales. Antes de decidir si usar su dispositivo móvil mientras conduce un vehículo, se recomienda que consulte a las leyes locales aplicables de su jurisdicción o las otras normativas respecto de dicho uso. Tales leyes u otras normativas

pueden prohibir o restringir la manera en que un conductor puede usar el teléfono de su mientras conduce un vehículo.

9. Utilice el teléfono inalámbrico para ayudar a otros en situaciones de emergencia. Su teléfono inalámbrico le ofrece la oportunidad perfecta para ser un "buen samaritano" en su comunidad. Si presencia un accidente automovilístico, delito en curso u otra emergencia grave que haya vidas en peligro, llame al 911 oa otro número de emergencia local, tal como le gustaría que otros hicieran por usted

### **Información a los Consumidores en relación con SAR (Tasa Específica de Absorción)**

Este modelo de teléfono cumple con los requisitos gubernamentales de exposición a las ondas radiales. Su teléfono inalámbrico es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado y fabricado para no exceder los límites de exposición a la radiofrecuencia (RF) establecidos

por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del Gobierno de los EE.UU.. Estos límites de exposición de la FCC se derivan de las recomendaciones de dos organizaciones expertas, el Consejo Nacional de Protección y Medición de Radiación (NCRP) y el Instituto de Ingenieros Eléctricos y Electrónicos (IEEE). En ambos casos, las recomendaciones fueron desarrolladas por expertos científicos y de ingeniería

provenientes de la industria, el gobierno y la academia después de extensas revisiones de la literatura científica relacionada con los efectos biológicos de la energía de RF. El límite de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción o SAR. El SAR es una medida de la velocidad de absorción de energía de RF por el cuerpo humano expresado en

unidades de vatios por kilogramo (W / kg). La FCC requiere que los teléfonos inalámbricos para cumplir con un límite de seguridad de 1.6 vatios por kilogramo (1.6 W / kg). El límite de exposición de la FCC incorpora un margen sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y que considera cualquier variación en las mediciones. Las pruebas de SAR se realizan usando posiciones de funcionamiento

estándar especificadas por la FCC con el teléfono transmitiendo a su nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel de potencia certificado, el nivel SAR real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Debido a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia para usar sólo

la potencia requerida para alcanzar la red, por lo general, cuanto más cerca esté de una antena de estación base inalámbrica, menor será la potencia de salida. Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público, debe ser probado y certificado ante la FCC que no supera el límite establecido por el gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en posiciones y ubicaciones (por

ejemplo, en la oreja y llevándolo en el cuerpo) según lo requerido por la FCC para cada modelo. Este dispositivo fue probado para uso en el cuerpo con la parte posterior del teléfono a 0,79 pulgadas (2,0 cm) entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono. Para cumplir con los requisitos de la FCC de exposición a RF, a una distancia de separación mínima de 0.79 pulgadas (2.0 cm) debe mantenerse entre el cuerpo del

usuario y la parte posterior del teléfono. De terceros, los beltclips fundas y accesorios similares que contienen componentes metálicos no se debe utilizar. Usado en el cuerpo de accesorios que no pueden mantener 0,79 pulgadas (2,0 cm) de distancia de separación entre el cuerpo del usuario y la parte posterior del teléfono, y no se han probado para uso en el cuerpo no puede cumplir con los límites de exposición a RF

y debe ser evitado. La FCC ha otorgado una Autorización para este modelo de teléfono con todos los niveles de SAR evaluados en cumplimiento con las pautas de emisión de RF de la FCC. El valor más alto de SAR para este modelo de teléfono cuando fue probado para uso junto al oído es de 1,4 W / kg y al usarlo en el cuerpo, como se describe en este manual del usuario, se 1.42W/kg. Si bien puede haber diferencias entre los

niveles SAR de varios teléfonos y en varias posiciones, todos cumplen el requisito gubernamental para una exposición segura. La información SAR de este modelo de teléfono se encuentra archivada en la FCC y se puede encontrar bajo la sección Display Grant de <http://www.fcc.gov/oet/ea/fccid/> después de buscar en FCC ID. Para encontrar la información que pertenece a un modelo de

teléfono particular, este sitio utiliza el número de teléfono ID de la FCC, que generalmente está impreso en algún lugar de la cubierta del teléfono. A veces puede ser necesario retirar la batería para encontrar el número. Una vez que tenga el número de ID de la FCC para un teléfono en particular, siga las instrucciones en la página web y ésta le proporcionará valores para el SAR típico o máximo de un teléfono en

particular. Información adicional sobre Tasas de absorción específica (SAR) se puede encontrar en la Industria de Telecomunicaciones Celulares (CTIA) en la página web <http://www.ctia.org/~~V> En los Estados Unidos y Canadá, el límite SAR para los teléfonos móviles usados por el público es de 1,6 vatios / kg (W / kg) promediados sobre un gramo de tejido. La norma incorpora un margen

sustancial de seguridad para dar protección adicional al público y compensar cualquier variación en las mediciones.

### **Reglas de la FCC sobre la Compatibilidad de Audífonos (HAC) de los Dispositivos Inalámbricos**

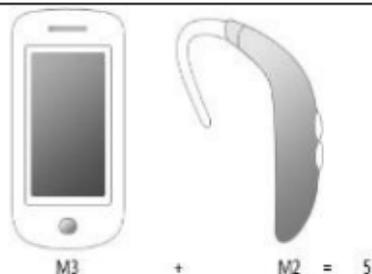
El 10 de julio de 2003, los EE.UU. Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los, en Expediente 01-309, modificó la excepción de los teléfonos celulares bajo la Ley de

Compatibilidad con Audífonos de 1988 (Ley HAC) para exigir teléfonos inalámbricos digitales sean compatibles con los aparatos -sida. La intención de la Ley HAC es asegurar un acceso razonable a los servicios de telecomunicaciones para personas con discapacidad auditiva. Mientras que algunos teléfonos móviles se utilizan cerca de audífonos (prótesis auditivas e implantes cocleares), los usuarios pueden detectar un ruido de zumbido, silbido o chirrido. Algunos audífonos son más inmunes que otros a este ruido de interferencia y los teléfonos también varían en la cantidad de interferencia que

generan. La industria de la telefonía celular ha desarrollado un sistema de clasificación para los teléfonos inalámbricos, para ayudar a los usuarios de dispositivos auditivos a encontrar teléfonos que puedan ser compatibles con sus audífonos. No todos los teléfonos tienen clasificación. Los teléfonos clasificados tienen la clasificación en la caja o en una etiqueta situada en la caja. Las clasificaciones no son garantías. Los resultados pueden variar dependiendo del dispositivo auditivo del usuario y la pérdida de audición. Si su audífono es vulnerable a la interferencia, puede que no sea capaz de

usar un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su dispositivo auditivo es la mejor forma de evaluarlo para sus necesidades personales. Clasificaciones M: Los teléfonos clasificados como M3 o M4 cumplen con los requisitos los requisitos y es probable que generen menos interferencia con audífonos que otros teléfonos que no están etiquetados. M4 es la mejor / mayor de las dos clasificaciones. Clasificaciones T: Los teléfonos clasificados como T3 o T4 cumplen con los requisitos de la FCC y es probable que generen menos interferencia con audífonos que otros teléfonos que no están

etiquetados. T4 es la mejor / mayor de las dos clasificaciones. Los dispositivos auditivos también pueden estar clasificados. El fabricante de su dispositivo auditivo o su profesional de la salud auditiva puede ayudarle a encontrar esta clasificación. Clasificaciones más altas indican que el dispositivo auditivo es relativamente inmune al ruido de interferencia. El audífono y el teléfono inalámbrico se suman. Una suma de 5 se considera aceptable para un uso normal. Una suma de 6 se considera de mejor uso.



En el ejemplo anterior, si un aparato para sordera cumple con la clasificación de nivel M2 y el teléfono inalámbrico cumple con la clasificación de nivel M3, la suma de los dos valores

es igual a M5. Esto debería proporcionar al usuario del aparato auditivo un "uso normal" al usar el audífono con el teléfono inalámbrico en particular. "Uso normal" en este contexto se define como una calidad de señal que es aceptable para el funcionamiento normal. La marca M tiene la intención de ser sinónimo de la marca U. La marca T tiene la intención de ser sinónimo de la marca UT. Las marcas M y T son recomendadas por la Alianza para las soluciones de las

industrias (ATIS). La U y las marcas de UT se mencionan en la Sección 20.19 de las reglas de la FCC. El procedimiento de clasificación y el procedimiento de medición se describen en el American National Standards Institute (ANSI) C63.19. Cuando usted está hablando por un teléfono celular, se recomienda activar el BT (Bluetooth) para HAC modo de apagado. Para obtener información sobre los audífonos y teléfonos inalámbricos digitales Los

teléfonos inalámbricos y accesibilidad de prótesis  
auditivas <http://www.accesswireless.org/Home.aspx> Según la FCC de compatibilidad y control de volumen [http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac\\_wireless.htm](http://www.fcc.gov/cgb/consumerfacts/hac_wireless.htm) Algunos de los contenidos y servicios accesibles a través de este dispositivo pertenecen a terceros y están protegidos por derechos de autor, patentes, marcas registradas y / o otras leyes de propiedad intelectual. Dicho contenido

y los servicios se proporcionan únicamente para su uso personal no comercial. Usted no puede usar cualquier contenido o servicios de una manera que no haya sido autorizado por el propietario del contenido o proveedor de servicios. Sin limitar lo anterior, a menos que expresamente autorizado por el propietario del contenido aplicable o proveedor de servicio, usted no puede modificar, copiar, publicar, cargar, publicar, transmitir, traducir, vender, crear

trabajos derivados, explotar o distribuir de cualquier manera o por ningún medio contenidos o servicios que se muestran a través de este dispositivo. "Contenido de Terceros y servicios se proporcionan" TAL CUAL ". Coolpad NI NI filial de la misma (colectivamente, " Coolpad ") ORDEN DE ALGUNA MANERA EL CONTENIDO O SERVICIO PROPORCIONADO POR LO QUE, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITAMENTE, SEA CUAL FUERE SU PROPÓSITO.

Coolpad EXPRESAMENTE RENUNCIA A CUALQUIER GARANTÍA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A, LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. Coolpad NO GARANTIZA LA EXACTITUD, VALIDEZ, PUNTUALIDAD, LEGALIDAD O INTEGRIDAD DE CUALQUIER CONTENIDO O SERVICIO PROPORCIONADO A TRAVÉS DE ESTE EQUIPO Y BAJO NINGUNA

CIRCUNSTANCIA, INCLUYENDO NEGLIGENCIA, Coolpad SERÁN RESPONSABLES, YA SEA EN CONTRATO O AGRAVIO, POR LOS DAÑOS INDIRECTOS DIRECTOS,, ACCIDENTALES, ESPECIALES O EMERGENTES, HONORARIOS DE ABOGADO, GASTOS, O CUALQUIER OTRO DAÑO QUE SURJA DE, O EN RELACIÓN CON CUALQUIER TIPO DE INFORMACIÓN CONTENIDA EN, O COMO RESULTADO DEL USO DE CUALQUIER CONTENIDO O

SERVICIO POR USTED O CUALQUIER TERCERO, AUN SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. "Los servicios de terceros pueden finalizar o interrumpirse en cualquier momento, y Coolpad no hace ninguna representación o garantía de que cualquier contenido o servicio seguirá estando disponible para cualquier período de tiempo. El contenido y los servicios son transmitidos por terceros a través de las redes e instalaciones de

transmisión sobre los que Coolpad no tiene ningún control. Sin limitar la generalidad de esta cláusula, Coolpad renuncia expresamente a cualquier responsabilidad por cualquier interrupción o suspensión de cualquier contenido o servicio puesto a disposición a través de este dispositivo. Coolpad no es responsable ni responsable de servicio al cliente relacionado con los contenidos y servicios. Cualquier pregunta o solicitud de servicio relacionado con los

contenidos o servicios deberán realizarse directamente con el contenido respectivo y proveedor de servicios.

**No Difunda el Contenido Protegido por el Derecho de Autor**

No distribuir material protegido por copyright que ha grabado a otros sin el permiso de los propietarios de contenido. Hacer esto puede violar las leyes de derechos de autor. Coolpad no se hace responsable de los problemas legales causados por el uso ilegal de los usuarios de material protegido.